

非法使用 GMAT 試題，中國一公司遭罰款 (Chinese Company to Pay Fine for Using Copyrighted GMAT Questions)

駐紐約臺北經濟文化辦事處文化組 (EDU/TW/NY/0009)

上 (2008) 年 11 月，中國一預備考試公司，在北京法庭調解之後，同意支付美國研究生入學管理委員會 (Graduate Management Admission Council, 簡稱 GMAC) 美金 7 萬 6,000 元，並警告學生作弊的危險性，及為未經同意授權使用有版權的教材乙事公開道歉。

北京第一中級人民法院負責審理北京友情諮詢公司 (Beijing Passion Consultancy Ltd.) 及該管理委員會之間的和解協議。後者控告前者侵犯著作權。

負責研究生管理入學考試 (Graduate Management Admission Test, 簡稱 GMAT) 的研究生入學管委會，控告該公司販售有版權的教材，包括：實際考試的題目及管委會的模擬試題。

根據研究生入學管委會表示，該入學考試被學生用來申請世界各地近 2,000 所商學院的 4,700 個商務碩士學位課程。在過去五年之中，中國學生參加申請美國和其他國家的 MBA 學位 GMAT 測驗的人數，上升了 4 倍之多，共有 1 萬 6,529 人。

和解協議中指出，北京友情諮詢公司在未獲入學管委會同意下，擅自使用並提供給該諮詢公司顧客，「VIP 訓練課程」(VIP training courses) 及從網路下載的教材。

和解協議包括要求該公司在中國大報公開登報道歉，並刊載由研究生入學管委會所撰寫的有關作弊後果的警告啟事。

研究生入學管委會會長大衛 威爾森 (David A. Wilson) 指出，法庭的判決，發出強烈的信息並指出作弊的嚴重性及其可能引發的後果，包括取消那些作弊被抓到學生的 GMAT 成績。

北京友情諮詢公司，如未依照執行協議內容，入學管委會可以通報法庭並要求法庭介入而不用另行上訴。威爾森補充，「這個協議是很有強制力的。」

有關此事的進一步發展，本報記者仍無法與該公司的代表取得聯絡，並請他們發表評論。

去年，研究生入學管委會在一場類似的官司中，從被告網站 ScoreTop.com 獲得 230 萬美元的損失賠償金。該公司被要求交出硬碟給研究生入學管委會，並因此導致 84 名考生成績被取消。

但在此次的訴訟中，北京法庭否決入學管委會要求北京友情諮詢公司交出曾使用過該公司服務的學生名單。

到目前為止，研究生入學管委會在中國已經撤銷了 32 個考試成績以及禁止 24 個人在 5 年內參加該機構所辦的考試。

中國政府多年來，致力於打擊該國嚴重的網路侵權問題，尤其在中國，對於考試成績及申請進入聲譽卓著的學校是格外競爭的。

資料來源：高等教育紀事報 (The Chronicle of Higher Education)

日期：2009 年 12 月 3 日

